

ΠΑΝΟΠΗ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

Ἐνταῦθα.....ἑτησίᾳ φρ. 12
Ἐν τῇ λοιπῇ Ἑλλάδι..... " " 14
Διὰ τὰ δημόσ. καὶ δημ. γραφεῖα " " 20
Ἐν τῷ ἑξωτερικῷ ἐν γένει.... " " 16

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΝΟΠΗΣ

παρὰ τῆ Δυτικῇ Ἑκκλησίᾳ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ
ΔΙΕ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Διὰ τὰ δικαστικά ἔγγραφα ἐν γένει
ὁ στίχος.....λεπ. 20
Διὰ διατριβάς, εἰδοποιήσεις κλπ. κατ' ἀποκοπὴν.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ «ΠΑΝΟΠΗΣ»

Ἐν Παρισίοις, τῆ 24 Αὐγούστου (ν) 1883.

Ἄρθρον τι πρόσφατον τῆς «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος», τοῦ γνωστοῦ ὄργανου τοῦ Γερμανοῦ ἀρχικαγκελαρίου Βίσμαρκ, κατακρίνον σφόδρα τὸν γαλλικὸν δημοσιογραφικὸν τύπον, ὡς διὰ τῆς καθημερινῆς αὐτοῦ κατὰ τῆς Γερμανικῆς πολεμικῆς διαταράττοντα τὴν Εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην, παρήγαγεν ἐντύπωσιν μεγάλην ἐν Γαλλίᾳ καὶ συγκίνησιν ἰκανὴν ἐν τῷ εὐρωπαϊκῷ καθόλου τύπῳ. Τὸ ἄρθρον τοῦτο ἐπροξένησε τοσοῦτο μᾶλλον δυσπιστίαν περὶ τῶν πρὸς τὴν Γαλλίαν προθεσῶν τῆς Γερμανίας, καθ' ὅσον ἐδημοσιεύετο ἐν ταῖς παραμοναῖς ἐκτάκτου συγκλήσεως τῆς Γερμανικῆς βουλῆς εἰς ἐπιψήφισιν νέων πιστώσεων εἰς στρατιωτικὰς παρασκευαί, καὶ καθ' ἣν ἐποχὴν ἀπ' ἐνὸς διακρύσσεται ἡ τριπλῆ συμμαχία Γερμανίας, Αὐστρίας καὶ Ἰταλίας, συρρέουσι δὲ ἀπ' ἐτέρου ἐν Γερμανίᾳ, ἕνεκα τῶν προσεχῶν ἐσθρῶν εἰς τιμὴν τῆς αὐτοκρατορίας καὶ τῆς ἐνώσεως τῶν Γερμανικῶν φυλῶν, οἱ μονάρχαι τῶν πλείστων εὐρωπαϊκῶν ἔθνων δεικνυόμενοι εὖνοι εἰς τὸν Αὐστρο-Ἰταλο-Γερμανικὸν ταῦτον σύνδεσμον.

Ἀληθῶς ἐνταῦθα ἀπὸ πολλοῦ ἐξέκολλουθεῖ συστηματικὸς σφοδρὸς πόλεμος κατὰ τῆς Γερμανίας διὰ τοῦ δημοσιογραφικοῦ τύπου, διὰ φυλλαδίων ἀντιγερμανικῶν, διὰ συστάσεως συλλόγων πατριωτικῶν καὶ ἰδίᾳ δι' ἐφημερίδος τιτοφορουμένης ἀπὸ «Ἀντιπρωσσιακῆς», ἥτις δὲν ἔπχυσε νὰ ἐπιτιθεταὶ σφοδρότατα κατὰ τῆς Γερμανίας καὶ νὰ ἐξερεθίσῃ καὶ διεγείρῃ τὸν λαὸν εἰς ἐπανάκτισιν τῆς Ἀλσατίας καὶ Λωρραίνης, ἐπαρχιῶν ἀπολεσθεισῶν κατὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1870. — Κατὰ τῆς τακτικῆς λοιπὸν ταύτης σήμερον τὸ ὄργανον τοῦ Βίσμαρκ ἀντεπεξέρχεται ἀπειλητικὸν ἀλλήως, ἐπιτιθέμενον μετὰ σφοδρότητος κατὰ τῆς καταχρήσεως ταύτης τοῦ Γαλλικοῦ τύπου καὶ ὑποδεικνύον, ὅτι ἡ ἀνοχὴ τῆς Γερμανίας ἔχει ὄρια, μὴ δυναμένης πλέον νὰ ἀκούῃ ἀπαθῶς τὰς ὑβριστικὰς προσβολὰς ταύτας.

Ἡ θέσις τῶν δύο ταύτων ἀντιπάλων ἔθνων σήμερον εἶναι ἐντελῶς διάφορος. Ἡ Γαλλία διὰ τῆς λίαν ἀτυχοῦς αὐτῆς πολιτικῆς τῶν τελευταίων χρόνων σχεδὸν εὐράται ἀπομεμονωμένη ἐν Εὐρώπῃ. Οἱ πολιτικοὶ αὐτῆς μὴ φροντίζοντες περὶ τῶν ἐν τῇ εὐρωπαϊκῇ ἡπείρῳ συμπερόντων τοῦ ἔθνους τῶν καταγίνονται εἰς κατακτήσεις Μιδαγασκικῶν καὶ Ἀναμητῶν, διασκορπιζόν-

τες οὕτως ἀρειδῶς τὰς δυνάμεις τοῦ ἔθνους καὶ ἐξασθενίζοντες τὴν Γαλλίαν. Καὶ ἄλλοτε διὰ προηγουμένης μας ἀνταποκρίσεως κατακρίναμεν τὸν τρόπον τοῦτον τῆς πολιτικῆς ἐνεργείας τῶν, ἥτις ἐν ἐνδεχομένη τινὶ εὐρωπαϊκῇ περιπλοκῇ θέλει παραστήσει τὴν Γαλλίαν ὅλως γυμνὴν καὶ στερεομένην πάσης δυνάμεως.

Τοῦναντίον δὲ σήμερον ἡ Γερμανία εὐρηται εἰς τὸν κολορῶνα τῆς ἰσχύος της διὰ τῆς ἐπιτηδειοτάτης πολιτικῆς τοῦ Βίσμαρκ, κατορθώσασα νὰ συγκεντρώσῃ περὶ ἑαυτὴν πάντα σχεδὸν τὰ εὐρωπαϊκὰ ἔθνη καὶ ν' ἀπομονώσῃ τὴν Γαλλίαν. Οὕτως ἤδη παριστάμεθα θεατὰ συνόδου, οὕτως εἶπεῖν, μοναρχῶν ἐν Γερμανίᾳ, προσκληθέντων ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Γουλιέλμου, τοῦθ' ὅπερ διακρύπτεται μετὰ θριάμβου ὑπὸ τοῦ Γερμανικοῦ τύπου. Τὸ ταξείδιον εἰς Βερολίνον τοῦ βασιλέως τῆς Ρωμουνίας καὶ τὸ προσεχὲς τοῦ τῆς Σερβίας δεικνύουσι τὴν συμφωνίαν, ἥτις ἐπῆλθεν ἐσχάτως μεταξὺ τῶν παραδουναβειῶν χωρῶν καὶ τὴν ἐν αὐταῖς Γερμανικὴν ἐπιτροχὴν. Τὸ προσεχὲς δὲ ταξείδιον τοῦ βασιλέως τῆς Ἰσπανίας Ἀλφόνσου εἰς Γερμανίαν ἐπίσης ἀναγγέλλεται μετὰ πατάγου ὑπὸ τῶν Ἰσπανικῶν ἐφημερίδων, προαγγελουσῶν τὴν εἴσοδον καὶ τῆς Ἰσπανίας εἰς τὴν Αὐστρο-Ἰταλο-Γερμανικὴν συμμαχίαν. Ὁ βασιλικὸς οἶκος τῆς Ἰσπανίας ἀποδίδει εἰς ὑποθάψεις καὶ ὑποκινήσεις ἐκ Γαλλίας τὰς τελευταίας ἐπαναστατικὰς ταραχὰς ἐν Ἰσπανίᾳ καὶ ὡς ἐκ τούτου οὐδεμίαν τρέφει συμπάθειαν πρὸς τὸ ἐπικίνδυνον αὐτὸ γειτονικὸν τοῦ ἔθνους.

Ἡ ἀπομόνωσις λοιπὸν τῆς Γαλλίας σήμερον εἶναι πλήρης.

Φερεκύδης

Ὁ Γαλλικὸς τύπος καὶ αἱ Γερμανικαὶ προκλήσεις

Ἐν ἄρθρῳ ὑπὸ τὸν ἀνωτέρω τίτλον ἡ Παρισινὴ ἐφημερίς «Γαλλία» περιλαμβάνει τὰς ἐπὶ τοῦ ἄρθρου τῆς «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος» ἀπαντήσεις τοῦ γαλλικοῦ τύπου ἀρχομένη οὕτω: Τὸ ἄρθρον τῆς «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος» παρήγαγε βαθεῖαν ἐντύπωσιν ἐν Γαλλίᾳ· ἀλλ' ἡ ἐντύπωσις αὕτη ἦν ὅλως ἀλλοία ἐκείνης ἢ ὅα προσδόκῃ πιθανῶς ἡ πρωσσιακὴ ἐφημερίς. Οὔτε ἀνωφελεῖς ὄργανα, οὔτε ἀκαιρολογίαι, οὔτε πολεμικαὶ κραυγαί· τοιαῦτη ἦτο ἡ ἀπόλυτος ἡμερησίᾳ

διάταξις τοῦ παρισίνου τύπου ἐνώπιον τῆς δυσεξηγήτου προκλήσεως τῆς βερολινείου ἐφημερίδος. Οἱ συνάδελφοι ἡμῶν περιορίζονται νὰ ἀτενίσωσι μετὰ ψυχραιμίας τὴν κατάστασιν ἐπιτιμώντες ἀνευ βιαιότητος τοῦ πρωσσικοῦ λυχνόβου, ὡς δύναται τις νὰ κρίνη ἐκ τῶν ἀμέσως κατωτέρω δημοσιευμένων ἀποσπασμάτων ἐξ ἄρθρων ἀφιερωμένων εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην ὑπὸ τῶν κυριωτέρων δημοσιογραφικῶν ὀργάνων τῶν Παρισίων.

Ὁ «Αἰὼν» διαπορεῖ ἐὰν δὲν εἶναι αἱ πολυάριθμοι ἀποτυχίαι τὰς ὁποίας ὑπέστη ἐν Ἀλσατία καὶ Λωρζίνῃ ἢ πολιτικῇ τοῦ ἐκγεραμισμοῦ, αἵτινες διεγείρουσι μέχρι τοσοῦτου ὑψηλοῦ βαθμοῦ τοὺς βάρεις οἰστρους τοῦ γερμανικοῦ τύπου. Ὁ κ. Βίσμαρκ καὶ μετ' αὐτοῦ πολυάριθμοι γερμανοὶ πατριῶται, ἤλπισαν καλλίτερον ἀποτέλεσμα ἐν τοῖς τρισκαίδεκα ἐνιαυτοῖς, οἵτινες συνεπληρώθησαν. Διαλογίζονται ἂν ἡ ἐπιμονὴ τῶν γαλλικῶν αἰσθημάτων ἐν Ἀλσατία δὲν συμφωνῇ μετὰ τῆς ἐπιμονῆς τῶν ἰδεῶν τῆς ἀντελεδικήσεως τῶν ἐντεῦθεν τῶν Βοσγίων. Ἡλπίζον ὅτι ἡ Γαλλία ἤθελε παραιτηθῆ ὀριστικῶς πάσης ἀνακτήσεως τῶν προσαρτηθειῶν ἐπαρχιῶν καὶ συνολίθωνται καὶ ὀργίζονται ἐκ τῶν δεσμῶν τῆς συμπαθείας, τῶν ἐνοῦντων ἡμᾶς μετὰ τῶν ἀρχαίων συμπατριωτῶν μας, ἐκ τῶν τεμνηρίων τῆς ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης ἧτις διαμεμβεται ἀμφοτέρωθεν τῶν Βοσγίων. Ἡ Γαλλία, λέγει ὁ «Αἰὼν», ἐπιθυμεῖ πρὸ παντός ἄλλου ἔθνους τὴν διατήρησιν τῆς εἰρήνης, ἐκ τῆς ὁποίας ζητεῖ νὰ ὠφεληθῆ, δὲν ἀνειρεῖται γερμανικὴν εἰσβολὴν οὐδὲ εἰσβολὴν ἰταλικήν. Ἀλλ' ὅσοσδήποτε καὶ ἂν ᾖ ὁ πόθος αὐτῆς τοῦ διατηρῆσαι τὴν εἰρήνην, δὲν δύναται νὰ ὠθήσῃ τὸν πόθον τοῦτον ἐν τῇ ψυχῇ μέχρι τοῦ σημείου τοῦ ν' ἀπορρίψῃ τὰ τεμνηρία τῆς συμπαθείας τῶν γαλλικῶν πληθυσμῶν, οἵτινες μόνον διὰ τοῦ γράμματος συνθήκης διαχωρίζονται ἀπὸ τῆς Γαλλίας. Ὁ βερολινεῖος τύπος πολεμᾷ τὰ αἰσθήματα τῶν γερμανῶν τῆς Αὐστρίας, οἵτινες ἀποβλέπουσιν εἰς τὴν ὄραν καθ' ἣν παύσονται ὄντες ἐξαρτήματα τῆς σλαβικῆς αὐτοκρατορίας καὶ εἰσελεύσονται εἰς τοὺς κόλπους τῆς μεγάλης Γερμανίας! Οἱ γάλλοι δημοσιογράφοι δὲν δύναται πλειότερον ν' ἀδιαφορῶσι περὶ τῆς τύχης τῶν Ἀλσατολωραινῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀριθμοῦσι χιλιάδας ἀναγνώστων, φίλων, τέκνων, γονέων, ἀδελφῶν. Δὲν εἶναι ἡ Γαλλία ἧτις ἀπειλεῖ τὴν εἰρήνην, ἧτις ἐναντιοῦται εἰς τὴν μετὰ τῆς Γερμανίας συνδιαλλαγὴν, ἀλλ' εἶναι ἡ συνθήκη τῆς Φραγκφώρτης, ἧτις ἀφῆρσε δεξιά ἐξ μυριάδας γάλλων χωρὶς νὰ τοὺς συμβουλευθῆ καὶ ἧτις ἐνόμισεν ὅτι ἔα δύνατον νὰ ποιήσῃ αὐτοὺς γερμανοὺς διὰ τῆς βίαις καὶ τῆς λόγχεις.

Ὁ ἀδέκατος ἔνατος Αἰὼν λέγει· αὐτῶν θέλουσιν ἀεὶ καλύψωσι τὰ ὑφιστάμενα μεταξὺ τῶν Ἀλσατολωραινῶν καὶ τῶν λοιπῶν γάλλων αἰσθήματα· δὲν ὑπάρχει δύναμις ἐν τῷ κόσμῳ, ἧτις δυναθήσεται νὰ ἐμποδίσῃ ταῦτα τοῦ νὰ ὑφίστανται. Τί φυλὴ θὰ εἴμεθα λοιπὸν ἂν δὲν ὑφίσταντο; Μᾶς ἀγγέλλουσιν ἐκ Βερολίνου, ὅτι ποῦτο εἶναι λυπηρὸν, λυπηρὸν διὰ τὴν ἰσχυρίαν τῆς Γερμανίας, λυπηρὸν διὰ τὴν εἰρήνην, λυπηρὸν διὰ τὸ ἴδιον ἡμῶν μέλλον. Τί νὰ γείνη· δὲν δύναμεθα νὰ πράξωμεν ἄλλως καὶ ἔπειτα ἡ εὐθὺν δὲν ἔρχεται ἐφ' ἡμᾶς. Ἡμεῖς δὲν ὑπεδείξαμεν τὴν εἰρήνην τῆς Φραγκφώρτης, ἡμεῖς δὲν κατεθέσαμεν τὸ σπέρμα τῶν μελλόντων πολέμων. Ἔθεσαν τὴν μάχαιραν ἐπὶ τοῦ λαιμοῦ ἡμῶν. ἀνεμαρτυρήθημεν καὶ ὑπεκλύψαμεν.

Ἡ ἀ'Ραπέλη λίαν μετριοφρόνως καὶ λίαν συνετῶς λέγει· ἀ'Εὰν ἡ Γαλλία προσβεβλημένη ἐξ ἀπροόπτου

ὑπὸ τινος ἐμπαθοῦς ἐραστοῦ σῆς εἰρήνης ἠναγκάζετο ποτε νὰ προσδράμῃ εἰς τὰ ὅπλα ἵνα ἀμυνθῆ ὑπὲρ τοῦ ἐδάφους καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας αὐτῆς, ὅτι τὸ πράξῃ, πρέπει νὰ τὸ γνωρίσωσι, καὶ ἂν πρόκειται ἀκόμη ἐναντίον στρατιωτικῆς δυνάμεως ἰσχυροτέρας ἔτι τοῦ ἐν ἔτει 1870 γερμανικοῦ στρατοῦ, καὶ ὑπὸ ὄρους πολὺ ὀλιγώτερον ἀνίσους τῶν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Δύσκολον νὰ προῦδωμεν ποῖαι ἔσονται αἱ πρῶται συναντήσεις· ἀλλὰ δύναται νὰ θεωρηθῆ βέβαιον, ὅτι, ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας ὃ ἐχθρὸς εὐρήσει πρὸ αὐτοῦ τὸ ἔθνος ὀλοκληρον, ὀρθιον, ἐνοπλον, ὀργανισμένον, ἐν ᾧ κατὰ τὸ 1870 τὸ ἔθνος ἤρξατο νὰ ἐγειρεται μόνον μετὰ τὴν καταστροφὴν τῶν τακτικῶν αὐτοῦ στρατῶν. Ἡ διαφορὰ εἶναι μεγάλη βεβαίως.

Ἡ «Εἰρήνη» λέγει· Πάντες ἐκεῖνοι οἵτινες, ὅπως ἡμεῖς, ἀναγινώσκουσι μετὰ προσοχῆς, ὅτι γράφουσι καθ' ἑκάστην αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες, θέλουσιν ἀπειρώς ἐκπλαγῆ ἐκ τῶν κατηγοριῶν τῶν διατυπωθειῶν ὑπὸ τῆς «Βορ. Γερμανικῆς Ἐφημερίδος». Δὲν ὑπάρχει ἐν Γαλλίᾳ μια ἐφημερίς ἀπολαύουσα ἀθηντικότητος τινος ἀξία τῆς ἐκτοξευθείσης μαφῆς κατὰ πρόσωπον τοῦ γαλλικοῦ τύπου ὀλων τῶν κομμάτων ὑπὸ τῆς βερολινείου ἐφημερίδος. Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ πατριωτισμοῦ, τὸ λεγομεν πρὸς τιμὴν ὀλων τῶν συναδελφῶν ἡμῶν ἀνευ ἐξαιρέσεως, εἶναι πολὺς καιρὸς ἀφ' οὗ ὁ γαλλικὸς τύπος εἴωθε δειγμάτων φρονήσεως καὶ τακτικῆς.

Ὁ α' Ἡλιος ἔγραψεν· «Ἄμα ὡς ρίψωσι τὰ βλέμματα ἐπὶ τοῦ ἄρθρου τῆς «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος» οἱ ἀναγνώσται ἡμῶν ἔα εἰπῶσι βεβαίως, ὅτι ἡ γερμανικὴ ἐφημερίς ἀνατρέπει παραδόξως τὰ πράγματα ἰσχυρίζομεν, ὅτι αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες προκαλοῦσι τὴν Γερμανίαν. Ἐὰν ὑπάρχῃ πρόκλησις ἡμεῖς εἴμεθα οἱ καθ' ὧν ἀπευθύνεται αὐτὴ καὶ ἀπορρεῖ ἐκ τῶν γραφειῶν τῆς συντάξεως τῆς «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος». Αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες εἰσὶ πολὺ ἤττον ἐπιθετικαὶ κατὰ τῆς γερμανικῆς αὐτοκρατορίας, ὅσῳ δὲν εἶναι ἡ «Βορειογερμανικὴ» κατὰ τῆς Γαλλίας. Ὁ γαλλικὸς τύπος εἶναι ἐλευθερὸς καὶ ἐν τῇ ὀλοκληρίᾳ τῆς ἐλευθερίας αὐτοῦ ἐκτιμᾷ τὴν πολιτικὴν τῆς Γερμανίας καὶ τὰς πράξεις τῶν πολιτικῶν αὐτῆς ἀνδρῶν. Ἀλλ' ἡ κριτικὴ αὐτοῦ οὐδέποτε ἐξέρχεται τοῦ πρέποντος, ὅπως ἰσχυρίζεται ἡ «Βορείου Γερμανικῆς Ἐφημερίδος». Ὁ α' Ἡλιος» καταλήγει μετὰ συνέσεως ὡς ἐξῆς· ἀ'Επωφελώμεν τῶν διδομένων ἡμῖν εἰδοποιήσεων. Δυσπιστώμεν καὶ ὄμεν ἐτοιμοί.

Ἐπαρκῆ εἰσὶ ταῦτα, λέγει τελευτῶσα ἡ «Γαλλία», ὅπως καταδείξωσι τὸ ὀμόθυμον πνεῦμα τοῦ τύπου, ἢ ὡς πιστὴν τοῦ δημοσίου αἰσθήματος. Ὅτι καὶ ἂν εἰπῶσι τὰ πέραν τοῦ Ῥήνου ἐρπετὰ, οὔτε αἱ ὕβρεις αὐτῶν, οὔτε αἱ προκλήσεις αὐτῶν ὀ' ἀναγκάσωσιν ἡμᾶς νὰ ἐξέλθωμεν τῆς γαλλικαῖς ἡμῶν τακτικῆς, τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπιβάλλουσι ἡ θεσις ἡμῶν καὶ ἡ ἀσφάλεια τῶν δικαιωμάτων ἡμῶν.

Κύριε Συντάκτα τῆς «Παρόπης».

Δημοσιεύσατε παρακαλῶ ὅτι παρητήθη τῆς συντάξεως τῆς ἀ' Ἀναγεννήσεως.

Εὐχαριστῶν ἐκ τῶν προτέρων διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως

Δ. Κ. Βοκοτόπουλος

Ἐν Ἐρμουπόλει,

17 Ἀγούστου 1883.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΙ

Παρά πάντων τῶν συμπολιτῶν ἡμῶν τῶν εἰς τὴν ἐν Μυκόνῳ εὐαγῆ μονῇ τῆς Θεοτόκου, τὴν ἐπιλεγομένην *Τουρλιανη*, προσελθόντων χάριν τῆς πανηγύρεως τῆς μονῆς πολλά καὶ καλά λέγονται ὑπὲρ τε τοῦ ἡγουμένου κ. Νεοφύτου Βερτοπούλου καὶ τοῦ συμβούλου τῆς μονῆς κ. Εὐγενίου Σιγάλα, οὐ μόνον διὰ τὴν φιλόφρονον ὑποδοχὴν καὶ τὴν φιλοξενίαν ἣν παρέχονται τοῖς προσκυνηταῖς, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν πρόνοιαν ἣν λαμβάνουσιν ὕψως τύχῃσι πάσης περιποιήσεως καὶ ἀναπαύσεως οἱ ἐκεῖ ἀναβαίνοντες. Ἡ μονὴ τῆς Τουρλιανῆς εἶνε πράγματι ἐν ἴδρυμα ἀκριβῶς συμμορφούμενον πρὸς τὸν προορισμὸν του, καὶ ἱκανῶς προώδευσε καὶ ἐτακτοποιήθη ὑπὸ τὴν ἔμφρονα καὶ συνετὴν διοίκησιν τοῦ νῦν ἐπαξίως διοικοῦντος αὐτὴν σεβασμίου ἱερομονάχου κ. Βερτοπούλου.

— Τὴν παρελθούσαν Πέμπτην κατέπλευσε εἰς τὸν λιμένα ἡμῶν ἐκ Πειραιῶς ὀρωμένη ἡ Γαλλικὴ φρεγάτα «*Venus*», διοικουμένη ὑπὸ τοῦ πλοίαρχου *Floco Fourvoua*, φέρουσα πλήρωμα 380 ἀνδρῶν καὶ 16 τηλεβόλα. Τῆς φρεγάτας ἐπιβαίνει ὁ ὑποναύαρχος κ. *Conte*. Ἐσπερας δὲ τὴν καιωσύνην νὰ διατάξῃ νὰ παίξῃ χθὲς τὸ ἐσπέρας ἡ μουσικὴ τοῦ πλοίου ἐν τῇ πλατεῖα Λεωτοῦκου καὶ οὕτω διασκεδάσῃ ὀλίγον ἡ πόλις ἡμῶν, ἥτις καθ' ὅλον τὸ θέρος δὲν ἔχει μουσικὴν, καὶ διὰ τὸ ὁποῖον ἡ πόλις ἐκφράζει τὰ θερμὰ εὐχαριστήριά της πρὸς τε τὸν κ. ὑποναύαρχον καὶ τὸν πλοίαρχον.

— Ὁ αξιότιμος συμπολιτὴς καὶ δικηγόρος κ. Δ. Βοκοτόπουλος ἐπέστειλεν ἡμῖν ὀλιγόστιχον ἐπιστολὴν δι' ἧς δηλοῖ ὅτι παραιτεῖται τῆς συντάξεως τῆς ἐφημερίδος «*Ἀναγεννήσεως*». Ἡ δημοσιογραφία τῆς πόλεως ἡμῶν ἐστερήθη οὕτω δημοσιογράφου ἐπιστήμονος, μετὰ σθένους πάντοτε καὶ μετὰ παρηκσίας ἐπιζήλου ὑπερμαχίσαντος τῶν ἰτε γενικῶν καὶ τῶν τοπικῶν συμφερόντων.

— Τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἀφίκετο ἐξ Εὐρώπης ὁ ἕτερος τῶν ἐνταῦθα συμπολιτῶν μας ἐμπόρων Ἀδελφῶν Μαρουδῆ, Ἰωάννης, κομίσας πληθὺν ἐκλεκτῶν ἐμπορευμάτων τῶν Περισιῶν. Τὸ κατάστημα τῶν κυρίων Ἀδελφῶν Μαρουδῆ συνιστῶντες εἰς τὰς φιλοκάλους κυρίας τῆς πόλεως ἡμῶν, διαβεβαιούμεν αὐτὰς ὅτι προσερχόμενοι εἰς αὐτὸ θέλουσι μείνῃ λίαν εὐχαριστημένοι ἐκ τε τῆς καλλίστης ποιότητος τῶν ἐν αὐτῷ διαφόρων εἰδῶν καὶ τῆς λίαν συγκαταβατικῆς τιμῆς αὐτῶν.

— Αἱ ἐκ τῆς νήσου Θήρας προελεύσεις ὑποβάλλονται τῇ ἀποφάσει τοῦ ἱατροσυνοδίου ἀπὸ τῆς 12 μέχρι τῆς 22 Ἰσταμένου, εἰς πενθήμερον ἐπιτηρητικὴν ἀθροισιν, διότι πλοίαριον προσερχόμενον ἐκ Βεγγάζης μὴ ἐπιχολέρου, ἀλλ' ὑπὸ καθαρίσιν διατελούσης συνελκινώνησε λάθρα μετὰ τῆς νήσου ταύτης.

— Διὰ βασιλικῆς διατάξεως παρατάθη μέχρι τῆς 1 Μαρτίου 1884 ἡ ἰσχὺς τοῦ ἀπὸ 1 Μαΐου 1880 διατάγματος περὶ ἀναβολῆς τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ 10 ἄρθρου τοῦ νέου διεθνοῦς κανονισμοῦ περὶ τῶν λιπτέων μέτρων πρὸς ἀποφυγὴν συγκρούσεως τῶν πλοίων κατὰ τὴν ὁχλασσοπλοίαν. Ἐντὶ δὲ τοῦ εἰρημένου ἄρθρου 10 θέλει ἰσχύει μέχρι τῆς 1 Μαρτίου 1884 τὸ ἄρθρον 9 τοῦ παλαιοῦ κανονισμοῦ περὶ τῶν ἐπὶ τῶν πλοίων φανῶν καὶ σῶτων ἐν καιρῷ νυκτός, τοῦ ἐγχειρημένου διὰ τοῦ ἀπὸ 14 Ὀκτωβρίου 1865 διατάγματος.

— Ἡ κυβέρνησις ἀπέστειλε συλλυπητήρια τῇ συζύγῳ τοῦ κόμητος Σαρβῶρ ἐπὶ τῇ θανάτῳ τοῦ συζύγου αὐτῆς, ἐγγόνου τοῦ φιλελληνικωτάτου βασιλέως τῆς Γαλλίας Καρόλου 1'. πρὸς ἀνάμνησιν τῶν ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος ἐνεργειῶν τοῦ αἰδιδίμου ἐκείνου βασιλέως. Ἡ χήρα κόμισσα ἀπῆντησεν εὐχαριστοῦσα ἐπὶ τῇ δείγματι τῆς συμπαιδείας ταύτης.

— Οἱ καθαρίζόμενοι εἰς τὰ διάφορα τῆς Ἑλλάδος λοιμοκαθαρτήρια ἀνέρχονται σήμερον μόνον εἰς 94, ἦτοι περὶ τοὺς 60 ἐν τῷ τῆς Κερκύρας καὶ εἰς 34 ἐν τῷ τῆς Δήλου. Εὐτυχῶς εἰς τὸ λοιμοκαθαρτήριον Τρίκερι, καίτοι ἐγένετο τοῦτο εὐρύτατον ἵνα περιλάβῃ περὶ τοὺς 1000 ἐπιβάτας, οὐδεὶς ἀπεβιάσθη ἵνα καθαρισθῇ, οὐδ' ἀποβιασθήσεται ὑπὸ τὴν ἐνεστῶσαν τῆς ἐπιδημίας κατάστασιν.

— Ἀπανταχοῦ τοῦ κράτους ἔβραξε τὰς ἡμέρας ταύτας. Ἐν Σκιάθῳ βροχὴ μετὰ χαλάζης ἐπὶ τρίμερον πεσοῦσα κατέστρεψε παντελῶς τὰ σῦκα καὶ ἔβλαψε σπουδαίως τὰς ἀμπέλους. (Ν. Ἐφημερίς)

— Κατὰ τὸ ἐπίσημον ἐξ Ἀλεξανδρείας τηλεγράφημα τὴν παρελθούσαν Τρίτην ἀπέθανον ἐκ χολέρας ἐν Ἀλεξανδρείᾳ 12, ἐν δὲ ταῖς λοιπαῖς πόλεσι 58.

— Κατὰ τὴν ἀκλειῶν ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας Γουλιέλμος προσεκάλεσε τὸν βασιλεῖα ἡμῶν νὰ παραστῇ εἰς τὰ κατὰ τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον τελεσθησόμενα ἐν Γερμανίᾳ γυμνάσια τοῦ 11ου σώματος τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ.

— Κατὰ τὰ ἐπίσημα δελτία αἱ ἐν Αἰγύπτῳ ἀποβιώσεις ἐκ τῆς χολέρας ἀπὸ τῆς ἐνεκλήψεως τῆς νόσου μέχρι τῆς 15ης Αὐγούστου, συμπεριλαμβανομένης, ἀνῆλθον εἰς 25,343.

— Μεταξὺ τῶν θυμάτων τῆς Καζαμίτσιολας συγκαταριθμεῖται Ἰταλός τις ἐκατομμυριοῦχος καὶ ἡ σύζυγος αὐτοῦ ὀνόματι Βοναβίτα ἀποβιώσαντες ἄτακτοι. Τὴν ἐκ 5,000,000 φράγκων κληρονομίαν διεδικουσιν οἱ συγγενεῖς ἀμφοτέρων τῶν συζύγων, ἐφ' ᾧ ἡ ἐρῆθῃ δίκη, ἧς ἡ ἔκβασις ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς λύσεως τοῦ ζητήματος, ποῖος τῶν δύο συζύγων ἀπέβιασε πρῶτος.

— Ἐκ Μανσούρας γράρουν εἰς τινὰ ἐγχώριον ἐφημερίδα «*Μεσαγγιέρη*», ὅτι ἡ λοιμικὴ βόθρ λαμβάνει πάντοτε διαστάσεις μεγάλας εἰς τὰ διάφορα διαμερίσματα αὐτῆς. Ἐν ἐξακολουθήσῃ ἡ ἐπίτασις αὕτη, τότε ἐντὸς ὀλίγου θα μείνωσι τάσον ὀλίγα ζῶα, ὥστε δὲν θὰ ἀρκώσιν εἰς τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους. Τὸ χερίστον εἶνε, ὅτι οἱ χωρικοὶ ἐξακολουθοῦσι ρίπτοντες τὰ πτώματα εἰς τὸν ποταμὸν καὶ τὰς διώρυγὰς του ἡ δὲ κυβέρνησις δεικνύει τὴν μεγαλειτέραν ἀπάθειαν καὶ ἀδιαφορίαν.

— Μέγα μέρος τοῦ οἰκοδομήματος τοῦ Πανεπιστημίου τῆς ἐν Βλοῦμιγκτῶν Ἰνδιάνης καταστράφη ὑπὸ κεραυνοῦ. Τὸ ρεῦμα ἠκολούθησε τὸ σύρμα τηλεφώνου ἀπολήγοντος εἰς τὴν βιβλιοθήκην τοῦ Πανεπιστημίου, ἐν ᾗ μετέδωκε τὸ πῦρ. Ἡ ζημία ὑπολογίζεται εἰς ἐν ἑκατομμύριον φράγκων.

— Χίλιοι ἦσαν οἱ ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν τοῦ Μικροβουρίου προσκεκλημένοι παρὰ τοῦ ἡγεμόνος εἰς τοὺς γάμους τῆς πρωτοκόκου θυγατρὸς του Ζόρκας μετὰ τοῦ πρίγκηπος Καραγεώργεβιτς, ἐν οἷς καὶ πολλοὶ γυναῖκες καὶ πολλοὶ ὄθωμανοί. Οἱ πάντες ἦσαν χριστογεννημένοι καὶ ἕλαστος ἔφερον ὡς δῶρον εἰς τὸν ἡγεμόνα ἐν ᾗ δύο πρόβατα ἢ ἓνα βόυν. Ἐκ τῶν προσκεκλημένων αἱ μὲν γυναῖκες ἐτοποθετήθησαν εἰς τὸ ῥωσικὸν παρθεναγωγεῖον, μεταβληθὲν εἰς ξενώνα, οἱ δὲ ἄνδρες ἐτοποθετή-

Οσαν ὅπως ἕλαστος ἠδύνατο. Οἱ λέβητες τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ, οὓς εἶδρον οἱ Μαυροβούνιοι εἰς τὸ φρούριον τῆς Μεθούνης, ἐχρησίμευσαν ἵνα δι' αὐτῶν παρασκευάζηται ἐν τῇ αὐτῇ τῶν ἀνακτόρων ἡ τροφή τῶν προσκεκλημένων, ἣν διένεμον εἰς τὴν κατοικίαν ἑκάστου. Ἐν τῇ παρατεθείσῃ τραπέζῃ ἐν τῷ κήπῳ τῶν ἀνακτόρων μετὰ τὴν τελετὴν τοῦ γάμου παρεκάθησαν 800 ἄνδρες καὶ γυναῖκες, τὰ δὲ φαγητὰ ἦσαν πηλᾶριον τουρκικόν καὶ ὀπτὸς μύσχος ἢ χοιρομήριον καὶ ὄρνιθες μετὰ χόρτων, μία φιάλη οἴνου καὶ εἰς πέπων διὰ 4—8 ἄτομα καὶ μικρὰ δέσμη ζαχαρωτῶν δι' ἕκαστον. Τὸν Τσάρον ἐν τοῖς γάμοις τῆς Ζόρκας ἀντεπροσώπευεν ὁ στρατηγὸς Ὁρλόφ. Δῶρον γαμήλιον τῇ νύμφῃ ἔπειψεν ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Ῥωσσίας ψέλλιον κεκοσμημένον διὰ πολυτίμων λίθων σλαβικῶν χρωμάτων. Τὰ στέφανα ἦσαν ἀργυρᾶ καὶ ἦσαν μᾶλλον στέμματα, θυοιάζοντα πρὸς τὰς μήτρας τῶν ἀρχιερέων ἡμῶν.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἀλεξάνδρεια, 17/29 Αὐγούστου. — Τὸ στρατοδικεῖον κατεπίκρανεν εἰς θάνατον 13 ἄτομα συμμετασχόντα, ὡς ἀπεδείχθη, τῶν σφαγῶν τῆς 11 Ιουνίου 1882.

Βιέννη, αὐθημερόν. — Αἱ ταραχαὶ ἀνενεώθησαν ἐν Ζαλασεβοῦ τῆς Οὐγγαρίας καὶ οἱ χωρικοὶ διήρπασαν τὰ ἐπισημὰ καταστήματα.

Σαϊγκῶν, αὐθημερόν. (Ἐπίσημον). — Οἱ προκαταρκτικοὶ ὅροι συνθήκης εἰρήνης ὑπεγράφησαν ἐν Χουέ μεταξύ τοῦ κ. Ἄρμαν, πολιτικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας, καὶ τῶν ὑπουργῶν τοῦ αὐτοκράτορος τοῦ Ἀννάμ. Ὁ αὐτοκράτωρ ἀναγνωρίζει τὴν προστασίαν (protectorat) τῆς Γαλλίας ἐπὶ τοῦ Ἀνναμ καὶ τῆς Τογκίνης.

Οἱ Γάλλοι θὰ κατέχωσι διαρκῶς τὰ φρούρια τῆς Τοῦ-Ἀνναμ ὡς καὶ τὴν Τογκίνην. Ὁ αὐτοκράτωρ θέλει ἀνακαλέσει κρῆσως τὰ ἐν Τογκίνῃ ἀνναμιζα στρατεύματα.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

Λίρα Ἀγγλίας	δραχ. παλ.	32.10—20
» Τουρκίας	» »	29.40—45
» Γαλλίας	» »	25.60—65
Τάλλ. Τουρκικόν	» »	5.40—45
» 5/φραγκον	» »	6.35—40

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ 3/μ.

Μετρητοῖς

Ἐπὶ Ἀγγλίας	λίρα 3/μ.	δραχ. ν.	28.85—90
» Μασσαλίας	φράγ.	» »	1.13 1/2—14
» Τερζέστης	φιορ.	» »	2.40—42

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πωλεῖται χειροκίνητον ἀγγλικὸν πιεστήριον *Horkinson et Coire*, τελευταίας κατασκευῆς καὶ ἀνευ οὐδεμιᾶς βλάβης· ἡ πλᾶξ αὐτοῦ εἶναι διαμέτρου 60 1/2 × 45 1/2. Ὁ βουλούμενος ν' ἀγοράσῃ αὐτὸ, ἀπευθυνθήτω εἰς τὸ τυπογραφεῖον τῆς «Πανόπης».

Ἐν τῷ αὐτῷ τυπογραφεῖῳ πωλοῦνται διαφόρων εἰδῶν **στοιχεῖα** μεταχειρισμένα Ἑλληνικὰ καὶ Γαλ-

λικὰ, ἀπλᾶ καὶ κεφαλαιώδη, εἰς εὐθηνωτάτας τιμὰς.

ΣΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕῖΟΝ

N. I. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ἐν τῷ καταστήματι τούτῳ πωλοῦνται σακχαρωτὰ (κομφέτα) διαφόρων εἰδῶν, ἐξαιρέτων ποιότητων καὶ ἀρίστης Εὐρωπαϊκῆς κατασκευῆς· οἷον ἀμυγδάλου, φιστικίου, ῥοδοζαχάρους, μαστίχης κτλ. κτλ. ἀπὸ τῆς ὠραιστάτης ἀ. ποιότητος μέχρι τῆς τελευταίας. Σακχαρόχυτα, σακχαροπαγῆ κτλ. ὡς καὶ διαφόρων εἰδῶν λουκούμια ἀρίστης ποιότητος καὶ κατασκευῆς.

Ἄπαντα τὰ ἀνωτέρω πωλοῦνται εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικὰς. — Πρὸς δὲ ἐκτελοῦνται καὶ παραγγελίαι διάφοροι, μετ' ἐπιτυχίας τῆς κατασκευῆς, διὰ γάμους κτλ.

N. ΠΑΝΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Πλησίον τοῦ Β. Ταχυδρομείου.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νέος ὅπως ἐργάζεται εἰς τὸ φωτογραφεῖον τοῦ κ. Ν. Παντζοπούλου.

ΦΥΛΛΑ δι' ἄνθη τεχνητὰ πωλοῦνται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον I. K. ΧΟΥΜΗ.

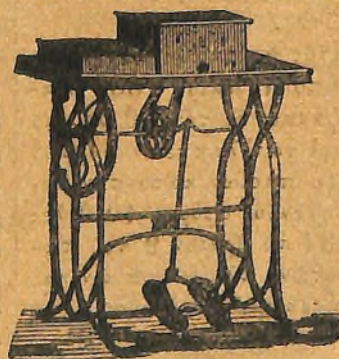
ΙΠΠΟΚΙΝΗΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ

ΖΥΜΩΤΗΡΙΟΝ

ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΣΑΒΒΑ



Διὰ τοῦ ἀνωτέρω ἱπποκινήτου Ζυμωτηρίου, τοῦ μόνου ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, κατασκευάζεται ἄρτος ἀρίστης ποιότητος· ὁ τρώγων δ' αὐτὸν διατελεῖ ἐντελῶς βέλαιος ὅτι τρώγει ἄρτον καθορθάτον καὶ ἀπηλλαγμένον τῆς ἀηδίας ἐκείνης, τὴν ὁποίαν παράγει ἢ διὰ τῶν ποδῶν ζύμωσις.



ΜΗΧΑΝΑΙ

ΡΑΠΤΙΚΗΣ

ΤΕΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

δι' οἰκογενείας, ράπτρας, ὑποδηματοποιούς καὶ δι' ὀποιανδήποτε ἐργασίαν, πωλοῦνται εἰς εὐθηνωτάτας τιμὰς ἐν τῷ καταστήματι τοῦ κ. Ν. ΚΑΡΔΙΤΣΗ.